OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS 2010/145/ÜVJP,

8. märts 2010,

millega pikendatakse endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtu (EJRK) volituste tõhusat rakendamist toetavate meetmete kehtivusaega

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 29,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjon võttis 16. aprillil 2003. aastal vastu ühise seisukoha 2003/280/ÜVJP, millega toetatakse endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtu (EJRK) volituste tõhusat rakendamist [1].

(2) Komisjon võttis 30. märtsil 2004. aastal vastu ühise seisukoha 2003/293/ÜVJP, millega pikendatakse endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtu (EJRK) volituste tõhusat rakendamist toetavate meetmete kehtivusaega [2].

(3) Ühise seisukoha 2004/293/ÜVJP kehtivust pikendati viimati 26. veebruari 2009. aasta ühise seisukohaga 2009/164/ÜVJP (millega pikendatakse endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtu (EJRK) volituste tõhusat rakendamist toetavate meetmete kehtivusaega) [3] 16. märtsini 2010.

(4) Ikka veel on vabaduses isikud, kellele EJRK on süüdistuse esitanud, ning leidub tõendeid selle kohta, et neil leidub abilisi, kes aitavad neil õigusemõistmisest kõrvale hoida.

(5) Ühise seisukohaga 2004/293/ÜVJP kehtestatud meetmete kehtivust tuleks pikendada veel 12 kuu võrra,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et takistada liikmesriikide territooriumile sisenemist ja selle läbimist lisas loetletud isikutel, kes oma tegevusega aitavad vabaduses viibivatel isikutel jätkuvalt kõrvale hoida õigusemõistmisest kuritegude eest, milles EJRK on neile süüdistuse esitanud, või käituvad moel, mis võib takistada EJRK volituste tõhusat rakendamist.

2. Lõige 1 ei kohusta liikmesriiki keelama oma kodanike sisenemist oma territooriumile.

3. Lõige 1 ei mõjuta neid juhtumeid, kui liikmesriiki seob rahvusvahelisest õigusest tulenev kohustus, eelkõige:

a) rahvusvahelise valitsustevahelise organisatsiooni võõrustajariigina;

b) Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni kokku kutsutud või selle egiidi all toimuva rahvusvahelise konverentsi võõrustajariigina;

c) privileege ja immuniteete kehtestava mitmepoolse lepingu alusel; või

d) tulenevalt Püha Tooli (Vatikani linnriik) ja Itaalia vahel 1929. aastal sõlmitud lepingust (Lateraani pakt).

4. Lõiget 3 loetakse kehtivaks ka juhtudel, kui liikmesriik on Euroopa Julgeoleku- ja Koostööorganisatsiooni (OSCE) võõrustajariik.

5. Kui liikmesriik teeb lõike 3 või 4 alusel erandi, teavitatakse sellest nõuetekohaselt nõukogu.

6. Liikmesriik võib teha erandeid lõikes 1 kehtestatud meetmete osas, kui reisimine on õigustatud seoses kiireloomuliste humanitaarvajaduste või valitsustevahelistel kohtumistel osalemisega, kaasa arvatud Euroopa Liidu organiseeritud või OSCE eesistujaks oleva liikmesriigi võõrustatavad kohtumised, kus peetakse poliitilist dialoogi, mis otseselt aitab EJRK-l oma volitusi rakendada.

[1] ELT L 101, 23.4.2003, lk 22.
[2] ELT L 94, 31.3.2004, lk 65.
[3] ELT L 55, 27.2.2009, lk 44.

7. Liikmesriik, kes soovib teha lõikes 6 osutatud erandeid, teatab sellest nõukogule kirjalikult. Erand loetakse tehtuks, kui üks või mitu nõukogu liiget ei esita kirjalikku vastuväidet 48 tunni jooksul alates teatise saamisest kavandatava erandi kohta. Juhul kui üks või mitu nõukogu liiget esitab vastuväite, võib nõukogu otsustada kavandatud erandi tegemise kvalifitseeritud häälteenamuse alusel.

8. Juhul kui liikmesriik lubab lõigete 3, 4, 6 ja 7 alusel lisas loetletud isikute sisenemist oma territooriumile või selle läbimist, kehtib luba ainult selleks, milleks see on antud, ja ainult asjaomaste isikute kohta.

Artikkel 2

Tegutsedes liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja või liikmesriigi ettepanekul, teeb nõukogu vajadusel lisas sisalduvas nimekirjas muudatusi.

Artikkel 3

Eespool nimetatud meetmete mõju suurendamiseks julgustab liit kolmandaid riike võtma piiravaid meetmeid sarnaselt käesoleva otsusega kehtestatud piiravate meetmetega.

Artikkel 4

1. Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval. Selle kehtivus lõpeb 16. märtsil 2011.

2. Käesolevat otsust vaadatakse jooksvalt läbi. Seda uuendatakse või vajaduse korral muudetakse, kui nõukogu leiab, et selle eesmärgid ei ole täidetud.

Artikkel 5

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas.*

Brüssel, 8. märts 2010

Nõukogu nimel
eesistuja
C. CORBACHO

LISA

1. BILBIJA, Milorad

   Svetko BILBIJA poeg

   Sünniaeg ja -koht: 13.8.1956, Sanski Most, Bosnia ja Hertsegoviina

   Passi nr: 3715730

   Isikutunnistuse nr: 03GCD9986

   Isikukood: 1308956163305

   Varjunimed:

   Aadress: Brace Pantica 7, Banja Luka, Bosnia ja Hertsegoviina

2. BJELICA, Milovan

   Sünniaeg ja -koht: 19.10.1958, Rogatica, Bosnia ja Hertsegoviina

   Passi nr: 0000148, välja antud 26.7.1998 Srpsko Sarajevos (kehtetuks tunnistatud)

   Isikutunnistuse nr: 03ETA0150

   Isikukood: 1910958130007

   Varjunimed: Cicko

   Aadress: äriühing CENTREK, Pale, Bosnia ja Hertsegoviina

3. ECIM (EĆIM), Ljuban

   Sünniaeg ja -koht: 6.1.1964, Sviljanac, Bosnia ja Hertsegoviina

   Passi nr: 0144290, välja antud 21.11.1998 Banja Lukas (kehtetuks tunnistatud)

   Isikutunnistuse nr: 03GCE3530

   Isikukood: 0601964100083

   Varjunimed:

   Aadress: Ulica Stevana Mokranjca 26, Banja Luka, Bosnia ja Hertsegoviina

4. HADZIC (HADŽIĆ), Goranka

   Branko ja Milena HADZICi (HADŽIĆi) tütar

   Sünniaeg ja -koht: 18.6.1962, Vinkovci haldusüksus, Horvaatia

   Passi nr:

   Isikutunnistuse nr: 1806962308218 (JMBG), isikutunnistuse nr 569934/03

   Varjunimed:

   Aadress: Aranj Janosa 9, Novi Sad, Serbia

   Suhe sõjakuritegudes süüdistatava isikuga: Goran HADZICi (HADŽIĆ) õde

5. HADZIC (HADŽIĆ), Ivana

   Goran ja Zivka HADZICi (HADŽIĆi) tütar

   Sünniaeg ja -koht: 25.2.1983, Vukovar, Horvaatia

   Passi nr:

   Isikutunnistuse nr:

   Varjunimed:

   Aadress: Aranj Janosa 9, Novi Sad, Serbia

   Suhe sõjakuritegudes süüdistatava isikuga: Goran HADZICi (HADŽIĆi) tütar

6. HADZIC (HADŽIĆ), Srecko (Srećko)

   Goran ja Živka HADZICi (HADŽIĆi) poeg

   Sünniaeg ja -koht: 8.10.1987, Vukovar, Horvaatia

   Passi nr:

   Isikutunnistuse nr:

   Varjunimed:

   Aadress: Aranj Janosa 9, Novi Sad, Serbia

   Suhe sõjakuritegudes süüdistatava isikuga: Goran HADZICi (HADŽIĆi) poeg

7. HADZIC (HADŽIĆ), Zivka (Živka)

   Branislav NUDICi (NUDIĆi) tütar

   Sünniaeg ja -koht: 9.6.1957, Vinkovci, Horvaatia

   Passi nr:

   Isikutunnistuse nr:

   Varjunimed:

   Aadress: Aranj Janosa 9, Novi Sad, Serbia

   Suhe sõjakuritegudes süüdistatava isikuga: Goran HADZICi (HADŽIĆ) abikaasa

8. JOVICIC (JOVIČIĆ), Predrag

   Desmir JOVICICi (JOVIČIĆi) poeg

   Sünniaeg ja -koht: 1.3.1963, Pale, Bosnia ja Hertsegoviina

   Passi nr: 4363551

   Isikutunnistuse nr: 03DYA0852

   Isikukood: 0103963173133

   Varjunimed:

   Aadress: Milana Simovica 23, Pale, Bosnia ja Hertsegoviina

9. KESEROVIC (KESEROVIĆ), Dragomir

   Slavko poeg

   Sünniaeg ja -koht: 8.6.1957, Piskavica / Banja Luka, Bosnia ja Hertsegoviina

   Passi nr: 4191306

   Isikutunnistuse nr: 04GCH5156

   Isikukood: 0806957100028

   Varjunimed:

   Aadress:

10. KIJAC, Dragan

    Sünniaeg ja -koht: 06.10.1955, Sarajevo, Bosnia ja Hertsegoviina

    Passi nr:

    Isikutunnistuse nr:

    Isikukood:

    Varjunimed:

    Aadress:

11. KOJIC (KOJIĆ), Radomir

Milanko ja Zlatana poeg

Sünniaeg ja -koht: 23.11.1950, Bijela Voda, Sokolaci piirkond, Bosnia ja Hertsegoviina

Passi nr: 4742002, välja antud 2002. aastal Sarajevos (kaotas kehtivuse aastal 2007)

Isikutunnistuse nr: 03DYA1935, välja antud 7.7.2003 Sarajevos

Isikukood: 2311950173133

Varjunimed: Mineur või Ratko

Aadress: Trifka Grabeza 115, Pale või hotell KRISTAL, Jahorina, Bosnia ja Hertsegoviina

12. KOVAC (KOVAČ), Tomislav

Vaso poeg

Sünniaeg ja -koht: 4.12.1959, Sarajevo, Bosnia ja Hertsegoviina

Passi nr:

Isikutunnistuse nr:

Isikukood: 0412959171315

Varjunimed: Tomo

Aadress: Bijela, Montenegro ja Pale, Bosnia ja Hertsegoviina

13. KUJUNDZIC (KUJUNDŽIĆ), Predrag

Vasilija poeg

Sünniaeg ja -koht: 30.1.1961, Suho Pole, Doboj, Bosnia ja Hertsegoviina

Passi nr:

Isikutunnistuse nr: 03GFB1318

Isikukood: 3001961120044

Varjunimed: Predo

Aadress: Doboj, Bosnia ja Hertsegoviina

14. LUKOVIC (LUKOVIĆ), Milorad Ulemek

Sünniaeg ja -koht: 15.5.1968, Belgrad, Serbia

Passi nr:

Isikutunnistuse nr:

Isikukood:

Varjunimed: Legija (võltsitud isikutunnistus IVANIC, Zeljko (IVANIĆ, Željko) nimele)

Aadress: vangistatud (Belgradi rajooni vangla, Bacvanska 14, Belgrad)

15. MALIS (MALIŠ), Milomir

Dejan MALISi (MALIŠi) poeg

Sünniaeg ja -koht: 3.8.1966, Bjelice

Passi nr:

Isikutunnistuse nr:

Isikukood: 0308966131572

Varjunimed:

Aadress: Vojvode Putnika, Foca, Bosnia ja Hertsegoviina

16. MANDIC (MANDIĆ), Momcilo (Momčilo)

Sünniaeg ja -koht: 1.5.1954, Kalinovik, Bosnia ja Hertsegoviina

Passi nr: 0121391, välja antud 12.5.1999 Srpsko Sarajevos, Bosnia ja Hertsegoviina (kehtetuks tunnistatud)

Isikutunnistuse nr:

Isikukood: 0105954171511

Varjunimed: Momo

Aadress: vangistatud

17. MARIC (MARIĆ), Milorad

Vinko MARICi (MARIĆi) poeg

Sünniaeg ja -koht: 9.9.1957, Visoko, Bosnia ja Hertsegoviina

Passi nr: 4587936

Isikutunnistuse nr: 04GKB5268

Isikukood: 0909957171778

Varjunimed:

Aadress: Vuka Karadzica 148, Zvornik, Bosnia ja Hertsegoviina

18. MICEVIC (MIČEVIĆ), Jelenko

Luka ja Desanka poeg, nimi enne abiellumist: SIMIC (SIMIĆ)

Sünniaeg ja -koht: 8.8.1947, Borci Konjici lähedal, Bosnia ja Hertsegoviina

Passi nr: 4166874

Isikutunnistuse nr: 03BIA3452

Isikukood: 0808947710266

Varjunimed: Filaret

Aadress: Milesevo mungaklooster, Serbia

19. MLADIC (MLADIĆ), Biljana (neiupõlvenimi STOJCEVSKA (STOJČEVSKA))

Strahilo STOJCEVSKi (STOJČEVSKi) ja Svetlinka STOJCEVSKA (STOJČEVSKA) tütar

Sünniaeg ja -koht: 30.5.1972, Skopje, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik

Passi nr:

Isikutunnistuse nr: 3005972455086 (JMBG)

Varjunimed:

Aadress: registreeritud aadressil Blagoja Parovica 117a, Belgrad, kuid elab aadressil Vidikovacki venac 83, Belgrad, Serbia

Suhe sõjakuritegudes süüdistatava isikuga: Ratko MLADICi (MLADIĆi) minia

20. MLADIC (MLADIĆ), Bosiljka (neiupõlvenimi JEGDIC (JEGDIĆ))

Petar JEGDICi (JEGDIĆi) tütar

Sünniaeg ja -koht: 20.7.1947, Okrugljaca, Virovitica haldusüksus, Horvaatia

Isikutunnistuse nr: 2007947455100 (JMBG)

Isikutunnistus: T77619, välja antud 31.5.1992 SUP Belgradi poolt

Aadress: Blagoja Parovica 117a, Belgrad, Serbia

Suhe sõjakuritegudes süüdistatava isikuga: Ratko MLADICi (MLADIĆi) abikaasa

21. MLADIC (MLADIĆ), Darko

Ratko ja Bosiljka MLADICi (MLADIĆi) poeg

Sünniaeg ja -koht: 19.8.1969, Skopje, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik

Passi nr: SCG pass nr 003220335, välja antud 26.2.2002

Isikutunnistuse nr: 1908969450106 (JMBG); isikutunnistus nr B112059, välja antud 8.4.1994 SUP Belgradi poolt

Varjunimed:

Aadress: Vidikovacki venac 83, Belgrad, Serbia

Suhe sõjakuritegudes süüdistatava isikuga: Ratko MLADICi (MLADIĆi) poeg

22. NINKOVIC (NINKOVIĆ), Milan

Simo poeg

Sünniaeg ja -koht: 15.6.1943, Doboj, Bosnia ja Hertsegoviina

Passi nr: 3944452

Isikutunnistuse nr: 04GFE3783

Isikukood: 1506943120018

Varjunimed:

Aadress:

23. OSTOJIC (OSTOJIĆ), Velibor

Jozo poeg

Sünniaeg ja -koht: 8.8.1945, Celebici, Foca, Bosnia ja Hertsegoviina

Passi nr:

Isikutunnistuse nr:

Isikukood:

Varjunimed:

Aadress:

24. OSTOJIC (OSTOJIĆ), Zoran

Mico OSTOJICi (OSTOJIĆi) poeg

Sünniaeg ja -koht: 29.3.1961, Sarajevo, Bosnia ja Hertsegoviina

Passi nr:

Isikutunnistuse nr: 04BSF6085

Isikukood: 2903961172656

Varjunimed:

Aadress: Malta 25, Sarajevo, Bosnia ja Hertsegoviina

25. PAVLOVIC (PAVLOVIĆ), Petko

Milovan PAVLOVICi (PAVLOVIĆi) poeg

Sünniaeg ja -koht: 6.6.1957, Ratkovici, Bosnia ja Hertsegoviina

Passi nr: 4588517

Isikutunnistuse nr: 03GKA9274

Isikukood: 0606957183137

Varjunimed:

Aadress: Vuka Karadjica 148, Zvornik, Bosnia ja Hertsegoviina

26. POPOVIC (POPOVIĆ), Cedomir (Čedomir)

Radomir POPOVICi (POPOVIĆi) poeg

Sünniaeg ja -koht: 24.3.1950, Petrovici

Passi nr:

Isikutunnistuse nr: 04FAA3580

Isikukood: 2403950151018

Varjunimed:

Aadress: Crnogorska 36, Bileca, Bosnia ja Hertsegoviina

27. PUHALO, Branislav

Djuro poeg

Sünniaeg ja -koht: 30.8.1963, Foca, Bosnia ja Hertsegoviina

Passi nr:

Isikutunnistuse nr:

Isikukood: 3008963171929

Varjunimed:

Aadress:

28. RADOVIC (RADOVIĆ), Nade

Milorad RADOVICi (RADOVIĆi) poeg

Sünniaeg ja -koht: 26.1.1951, Foca, Bosnia ja Hertsegoviina

Passi nr: vana pass nr 0123256 (kehtetuks tunnistatud)

Isikutunnistuse nr: 03GJA2918

Isikukood: 2601951131548

Varjunimed:

Aadress: Stepe Stepanovica 12, Foca/Srbinje, Bosnia ja Hertsegoviina

29. RATIC (RATIĆ), Branko

Sünniaeg ja -koht: 26.11.1957, MIHALJEVCI SLAVONSKA POZEGA, Bosnia ja Hertsegoviina

Passi nr: 0442022, välja antud 17.9.1999 Banja Lukas

Isikutunnistuse nr: 03GCA8959

Isikukood: 2611957173132

Varjunimed:

Aadress: Ulica Krfska 42, Banja Luka, Bosnia ja Hertsegoviina

30. ROGULJIC (ROGULJIĆ), Slavko

Sünniaeg ja -koht: 15.5.1952, SRPSKA CRNJA HETIN, Serbia

Kehtetud passid nr 3747158, välja antud 12.4.2002 Banja Lukas, kehtis kuni 12.4.2007, ja nr 0020222, välja antud 25.8.1988 Banja Lukas, kehtis kuni 25.8.2003

Isikutunnistuse nr: 04EFA1053

Isikukood: 1505952103022

Varjunimed:

Aadress: 21 Vojvode Misica, Laktasi, Bosnia ja Hertsegoviina

31. SAROVIC (ŠAROVIĆ), Mirko

Sünniaeg ja -koht: 16.9.1956, Rusanovici-Rogatica, Bosnia ja Hertsegoviina

Passi nr: 4363471, välja antud Istocno Sarajevos, kehtiv kuni 8.10.2008

Isikutunnistuse nr: 04PEA4585

Isikukood: 1609956172657

Varjunimed:

Aadress: Bjelopoljska 42, 71216 Srpsko Sarajevo, Bosnia ja Hertsegoviina

32. SKOCAJIC (SKOČAJIĆ), Mrksa (Mrkša)

Dejan SKOCAJICi (SKOČAJIĆi) poeg

Sünniaeg ja -koht: 5.8.1953, Blagaj, Bosnia ja Hertsegoviina

Passi nr: 3681597

Isikutunnistuse nr: 04GDB9950

Isikukood: 0508953150038

Varjunimed:

Aadress: Trebinjskih Brigade, Trebinje, Bosnia ja Hertsegoviina

33. VRACAR (VRAČAR), Milenko

Sünniaeg ja -koht: 15.5.1956, Nisavici, Prijedor, Bosnia ja Hertsegoviina

Kehtetud passid nr 3865548, välja antud 29.8.2002 Banja Lukas, kehtis kuni 29.8.2007, ja nr 0280280, välja antud 4.12.1999 Banja Lukas, kehtis kuni 4.12.2004, ning nr 0062130, välja antud 16.9.1998 Banja Lukas Bosnias ja Hertsegoviinas

Isikutunnistuse nr: 03GCE6934

Isikukood: 1505956160012

Varjunimed:

Aadress: Save Ljuboje 14, Banja Luka, Bosnia ja Hertsegoviina

34. ZOGOVIC (ZOGOVIĆ), Milan

Jovani poeg

Sünniaeg ja -koht: 7.10.1939, Dobrusa

Passi nr:

Isikutunnistuse nr:

Isikukood:

Varjunimed:

Aadress: